

Openbaar Ministerie

Parket-Generaal

T.a.v. de heer A. Verburg

Senior Manager Bedrijfsvoeringsbeleid

Geachte heer A. Verburg,

Hiermee reageren wij namens de Registertolken en -vertalers op de inhoud van uw mailbericht d.d. 27 februari 2020. In dit mailbericht, waarvan u er meerdere heeft verzonden aan verschillende tolken schrijft u: "Het niet nakomen van een geaccepteerde tolkdienst is een vorm van contractbreuk. Wij hebben hier kennis van genomen en wijzen u er op dat dit consequenties kan hebben." Daarna hebben verschillende Registertolken van het OM zonder opgaaf van geldige reden intrekingsberichten ontvangen voor geplande en aanvaarde tolkdiensten.

Stichting ZZP Nederland is de belangenorganisatie van (47.000) zelfstandige ondernemers in alle beroepssectoren, waaronder de Registertolken en -vertalers, die sinds 13 januari 2020 actie voeren tegen het Programma Tolken in de Toekomst, dat de minister van J&V voornemens is in te voeren. Deze acties zijn publiekelijk aangekondigd en de minister is daarvan vooraf in kennis gesteld. De acties hebben betrekking op het uitvoeren van tolk- en vertaaldiensten door genoemde Registertolken en -vertalers voor alle afnemende organisaties binnen het domein van J&V.

Op basis van een Bijzondere Volmacht (art: 3:62 lid 2 BW) vertegenwoordigt stichting ZZP Nederland de Registertolken en -vertalers in de contacten met de minister en de politieke partijen in de Tweede Kamer met als doel, dat invoering van het Programma Tolken in de Toekomst door de minister wordt heroverwogen. Dat proces is gaande. Omdat de gesprekken met de minister over dit onderwerp tot nu toe niet het beoogde resultaat hebben opgeleverd, heeft de Actiegroep Registertolken en -vertalers op 17 februari 2020 aan de minister te kennen gegeven, dat men doorgaat met actievoeren. Deze informatie is eveneens publiek gemaakt. Stichting ZZP Nederland heeft een vertegenwoordigende en bemiddelende rol in dit proces, is niet verantwoordelijk voor het uitroepen tot acties en aanvaardt dan ook geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schadelijke gevolgen van deze acties.

De Registertolken en -vertalers zijn allen zelfstandige ondernemers, die zelf individueel de financiële gevolgen van het niet uitvoeren van tolk- en vertaaldiensten in het kader van deze bewust gekozen acties voor hun rekening nemen. U spreekt in uw mailbericht over contractbreuk. In het kader van het voor alle burgers geldende stakingsrecht is het geoorloofd om niet in te gaan op oproepingen voor dienstverlening en eveneens bestaande en reeds aanvaarde oproepingen te annuleren, uiteraard met opgaaf van reden. Indien er contracten zouden zijn afgesloten, waarin het stakingsrecht is uitgesloten, verzoeken wij u deze aan ons te overleggen.

De door de Registertolken en -vertalers gekozen actievorm van regionale estafetteacties houdt nadrukkelijk rekening met het algemeen maatschappelijk belang, met name omdat het hier gaat om het justitieel domein. In regio's, waar geen acties gelden, worden op de gebruikelijke wijze tolk- en vertaaldiensten aangenomen en geleverd. Het feit, dat het OM nu onaangekondigd en zonder opgaaf van geldige reden verschillende berichten van intrekking heeft verzonden met betrekking tot tolkdiensten in regio's, waar geen actie wordt gevoerd, beschouwen wij als een onrechtmatige daad, met schadelijke gevolgen voor de betreffende Registertolken en -vertalers.

Wij verzoeken u dringend per direct te stoppen met het eenzijdig intrekken van aanvaarde tolk- en vertaaldiensten. Verder verzoeken wij u met ons in overleg te treden om te bezien op welke wijze de Registertolken en -vertalers, die in de afgelopen periode door uw handelwijze zijn gedupeerd, schadeloos gesteld kunnen worden.

Met vriendelijke groeten,

Maarten Post

Stichting ZZP Nederland